



COMUN

# ORIENTE SUI NAVIGLI

12 e 13 aprile 2008

Al vento dei colori incontro al Giappone

Per il terzo anno consecutivo, dopo il grande successo riportato nell'edizione 2007, torna a Milano, presso la sede del Centro Asteria di piazza Carrara 17.1 (grande palestra attrezzata per manifestazioni agonistiche, auditorium di 400 posti, veranda, spazi espositivi, grande giardino) **ORIENTE SUI NAVIGLI**.

L'Oriente sarà protagonista assoluto della "due giorni" organizzata per il **12 e 13 aprile 2008**, durante i quali l'obiettivo principale sarà quello di presentare, far conoscere e apprezzare la cultura dei paesi orientali, in particolare del **Giappone**, le espressioni artistiche, le tradizioni, i valori educativi delle arti marziali.

**Filo conduttore di quest'anno saranno I COLORI**, un tema molto significativo nella cultura orientale.

Sarà anche un'opportunità di integrazione per i molti giovani e ragazzi di provenienza orientale, residenti nella zona di Milano Sud, che ritroveranno parte della loro cultura da condividere con i coetanei italiani.

**In particolare segnaliamo alcune NOVITA' dell'edizione 2008:**

- una sezione dedicata alla CINEMATOGRAFIA GIAPPONESE: visione di film, introduzione e dibattito condotto dall'esperto Giampiero Raganelli.
- una sezione dedicata ai BAMBINI con laboratori, giochi e film
- la presenza della maestra Kazuko Kataoka, unica artista giapponese presente in Italia che pratica l'antico metodo di pittura su seta Yuzen
- mostre di opere realizzate con l'antica tecnica Suminagashi (vedi programma dettagliato)

La manifestazione, **completamente gratuita per il pubblico**, vuole essere quindi anche un momento di festa e di aggregazione in nome della diversità che arricchisce.

**Alcuni altri eventi sono in via di definizione:**

Concerto di musica giapponese musiche di Toru Takemitsu - alla chitarra: Andrea Dieci

Teatro d'ombre - Izumi Fujiwara Veronique Andrin

Vestizione del Kimono

Allestimento di un giardino zen

Seguiranno altri comunicati stampa.

**Per informazioni:**

**CENTRO ASTERIA**

**Ufficio Stampa e Promozione – Susanna Vecchi**

Piazza Carrara 17. 1 – 20141 Milano Tel. 02/84.60.919 fax 02/89.50.28.18

e-mail: cultura@centroasteria.it

## PROGRAMMA

Durante i due giorni di manifestazione, dalle 11,00 alle 19,30 in orario continuato:

- stand di mostra/vendita di oggettistica (ceramiche, borse, abbigliamento, ventagli, giocattoli, oggetti in carta) e libri giapponesi e/o sul Giappone
- dimostrazioni di ikebana, origami, scrittura
- mostre di antiche stampe ukiyo-e, di pittura, pittura su seta, pannelli per scenografie, suminagashi
- esposizione di kimono vintage (gentilmente messi a disposizione da Markka Italia – Treviso)
- esposizione di kimono decorati a mano (Maestra Kazuko Kataoka)
- esposizione di bonsai e mini giardini zen (a cura di Crespi Bonsai – Parabiago)
- stand gastronomico “NON SOLO SUSHI...” a cura del ristorante KONOKA

### per la sezione BAMBINI:

#### **SABATO 12 APRILE**

11,00 CINEMA

Film “Kiki’s Delivery Service” (LE CONSEGNE A DOMICILIO DI KIKI)

14,30-15,30 LABORATORIO ORIGAMI

16,30-17,30 LABORATORIO PITTURA SU STOFFA

#### **DOMENICA 13 APRILE**

11,00 CINEMA

Film “Kiki’s Delivery Service” (LE CONSEGNE A DOMICILIO DI KIKI)

14,30-15,30 LABORATORIO PITTURA

16,30-17,30 LABORATORIO ORIGAMI

### Per la sezione SPORT e GIOCHI:

- gare, dimostrazioni e prove pratiche di arti marziali, aperte a tutti (Judo, Kung Fu, Vovinam, Qwan Ki Do, Kendo, Iaido, Shorinji Kempo, Aikido, Tai chi)
- Corsi di alta specializzazione per istruttori
- “Hanafuda: Le carte dei fiori” chiacchierata giocosa a cura di Aldo Spinelli
- Gioco Go : dimostrazioni a cura della Federazione Italiana Gioco Go

### Per la sezione CULTURA E ARTE:

#### **SABATO 12 APRILE**

Ore 14,30-15,30:

“Il colore saporito” conferenza/videoproiezione di Graziana Tura Canova sulla cucina giapponese

Ore 16,00-17,30:

“BUDO: la Via del Guerriero” dimostrazione/spettacolo di arti marziali

Ore 18,00-19,00:

“Colori: suggestioni ed evocazioni tra Natura ed arte” conferenza/videoproiezione di Susanna Marino sul significato dei colori nella cultura giapponese

#### **DOMENICA 13 APRILE**

Ore 15,00-17,00:

“BUDO: la Via del Guerriero” dimostrazione/spettacolo di arti marziali

Ore 18,30-19,30:

“Il giardino giapponese: sintesi delle affinità tra uomo e natura” conferenza/videoproiezione di Alessandra Bonecchi - Crespi Bonsai

Ore 17,00-18,15:

“I colori nell’ukiyo-e” conferenza/videoproiezione di Luca Piatti

### Per la sezione CINEMATOGRAFIA:

#### **SABATO 12 APRILE**

15-17

Tokyo Marigold – Tôkyô Marigôrudô (2001) di Ichikawa Jun, 97’

17-18

DOCUMENTARI (geografia, usi e costumi, curiosità)

18-19.30

La porta dell’inferno - Jigokumon (1953) di Kinugasa Teinosuke, 86’

#### **SABATO 12 APRILE**

15-17

Il fiume Fuefuki - Fuefukigawa (1960) di Kinoshita Keisuke, 117’

17-18

DOCUMENTARI (geografia, usi e costumi, curiosità)

18-19.30

Il vagabondo di Tokyo – Tokyo nagaremono (1966) di Suzuki Seijun, 89’

#### **Si ringrazia:**

CONSOLATO GENERALE DEL GIAPPONE

REGIONE LOMBARDIA, COMUNE DI MILANO

KOTTOYA, ANTIQUARIATO, MARKKA ITALIA, SAKURA IMBALLAGGI, SURIMONO

A ORIENTE!, GO-BOOK, LIBRERIA AZALAI

CRESPI BONSAI

RISTORANTE KONOKA

FEDERAZIONE ITALIANA GIOCO GO

[www.giapponeitalia.com/](http://www.giapponeitalia.com/)